

A E N O

C R E A T I N G T H E F U T U R E



Посібник з експлуатації ручного відпарювача для
одягу AENO™

Модель AGS0001, AGS0003

Вступ

Цей посібник містить докладний опис ручного відпарювача одягу AENO™, а також інструкції з підготовки його до роботи, експлуатації та технічного обслуговування.

Авторські права

Авторське право © ASBISc Enterprises PLC. Всі права захищені.

Торгова марка AENO™ належить компанії ASBIS GROUP OF COMPANIES (далі – ASBISc).

Усі зазначені торгові марки та назви, а також логотипи та інші символи, згадані тут, є власністю їх відповідних власників.

Матеріали, представлені під ім'ям AENO™ і які містяться в цьому посібнику, охороняються відповідно до міжнародного та місцевого законодавства, у тому числі законів про авторське право та суміжні права.

Будь-які можливі згадки назв інших компаній, торгових марок та обладнання в цьому документі наводяться виключно з метою роз'яснення та опису роботи пристроїв та не порушують будь-яких прав на інтелектуальну власність.

Будь-яке відтворення, копіювання, публікація, подальше розповсюдження або публічний показ матеріалів, представлених у цьому документі (цілком або частково), допускається лише після отримання відповідного письмового дозволу правовласника.

Будь-яке несанкціоноване використання матеріалів цього посібника може призвести до виникнення цивільної відповідальності та кримінального переслідування порушника відповідно до чинного законодавства.

Відповідальність та технічна підтримка

Цей документ підготовлений відповідно до всіх необхідних вимог та містить докладну інформацію щодо експлуатації пристрою, яка є актуальною на дату його видачі.

Цей посібник із встановлення та експлуатації, а також короткий посібник користувача є невід'ємною частиною пристрою і завжди повинні бути у користувача як довідкова документація.

Компанія ASBISc залишає за собою право модифікувати пристрій та вносити доповнення та зміни до цього документа без попереднього повідомлення користувачів та не несе відповідальності за можливі негативні наслідки, що виникли через використання застарілої версії документа, а також за будь-які можливі технічні та друкарські помилки, недогляди, або випадкові або опосередковані збитки, які можуть виникнути внаслідок передачі даного документа або використання пристрою.

За наявності різночитань у мовних версіях документа переважну силу має російська версія цього посібника.

Компанія ASBISc не дає жодних гарантій щодо наведеного в цьому документі матеріалу, включаючи, крім іншого, товарний стан та придатність пристрою для конкретного способу застосування.

З усіх технічних питань слід звертатися до місцевого представника компанії ASBISc або у відділ техпідтримки на сайті aeno.com. Найпоширеніші проблеми описані в розділі 7 «Пошук та усунення несправностей» цього документа.

На веб-сайті aeno.com/documents можна завантажити останню версію цього посібника.

Інформація про користувачів, у тому числі їх персональні дані, захищена від несанкціонованого доступу та розголошення відповідно до вимог GDPR. Ознайомитись з Політикою конфіденційності можна на сайті aeno.com/privacy-policy.

Відповідність стандартам



Пристрій має сертифікат відповідності CE та відповідає вимогам наступних директив Європейського Союзу:

- Директива 2014/30/EU щодо електромагнітну сумісність;
- Директива 2014/35/EU щодо низьковольтного обладнання;
- Директива 2009/125/EU щодо вимог до екологічного проектування енергоспоживаючої продукції;
- Регламент 1275/2008/EU про споживання електроенергії в режимі очікування та в неробочому режимі;
- Регламент 801/2013/EU про екодизайн енергоспоживаючої продукції.



Пристрій пройшов усі встановлені в технічних регламентах Митного союзу процедури оцінки та відповідає нормам країн Митного союзу.



Національний знак відповідності України, що означає, що пристрій відповідає всім необхідним технічним регламентам.



Символ у вигляді перекресленого контейнера для сміття використовується для маркування електричного та електронного обладнання та позначає його роздільний збір.

Символ наводиться відповідно до Директиви 2012/19/ЄУ про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) * і вказує на те, що це обладнання після закінчення терміну служби потребує роздільного збору і повинно утилізуватися окремо від несорттованих побутових відходів.

Для захисту довкілля та здоров'я людей вживане електричне та електронне обладнання утилізується згідно із затвердженими інструкціями щодо безпечної утилізації.

	AE	AM	BG	CN	CZ	DE	EE	ES	FR
	GB	GE	GR	HR	HU	IE	IT	KZ	LT
	LV	NL	PL	PT	RO	RS	SK	UA	UZ

* Пояснення див. у розділі 8 «Глосарій».

Обмеження та попередження

Перед початком встановлення та експлуатації пристрою необхідно уважно прочитати інформацію, що міститься в цьому розділі документа.

УВАГА!

Попередження, запобіжні заходи та інструкції, що містяться в цьому документі, не можуть містити всі можливі небезпечні ситуації. Слід керуватися здоровим глуздом під час використання пристрою.

Попереджувальні символи та знаки



Клас I захисту від ураження електричним струмом. Символ означає необхідність індивідуального підключення пристрою до спеціальної розетки із заземлюючим контактом.



Гаряча пара. Небезпека опіків при контакті з гарячою парою та/або елементами, що нагріваються.



Упаковка пристрою придатна для переробки, а також частково або повністю виготовлена з переробленої сировини.



Пакування пристрою можна утилізувати поряд з побутовими відходами.

Правила безпечного використання

Пристрій призначений для використання особами віком від 18 років.

Особи з обмеженими здібностями, які досягли 18-ти років, які розуміють значення своїх дій і мають фізичну можливість експлуатації пристрою відповідно до цього посібника користувача, можуть використовувати пристрій лише під контролем осіб, які відповідають за їхню безпеку.

УВАГА!

Недотримання правил експлуатації, описаних у цьому посібнику, може зашкодити вашому здоров'ю або майну. Компанія ASBIS не несе відповідальності за можливі збитки, які виникли через недотримання правил експлуатації пристрою.

1. Пристрій призначений для використання у побутових умовах, офісах та інших аналогічних приміщеннях. Не застосовуйте його у промислових цілях.
2. **Пристрій повинен бути недоступним для дітей та тварин.**
3. Не залишайте пристрій поруч із відкритим вогнем, гарячими поверхнями, нагрівальними приладами.
4. Перед тим як підключити пристрій до мережі, перевірте, щоб номінальна напруга, яка вказана в технічній документації, відповідала електричній напрузі в розетці.
5. Підключайте кабель живлення до заземленої розетки та відключайте від неї лише сухими руками. Не використовуйте подовжувач.
6. **Заповнюйте резервуар чистою дистильованою водою, без застосування миючих засобів.**
7. Перед увімкненням пристрою переконайтеся, що резервуар з водою встановлений правильно, і отвір у ньому закритий заглушкою.
8. Під час роботи пристрою не виймайте резервуар для води. Не вмикайте відпарювач, якщо резервуар для води порожній. Це може призвести до пошкодження пристрою.
9. Під час роботи поверхня головки, що відпарює, може сильно нагріватися. Обережно поводьтеся з пристроєм, щоб уникнути опіків. Не торкайтеся головки, що відпарює, під час роботи і протягом приблизно години після використання, до повного охолодження. Слідкуйте, щоб до гарячої відпарювальної голівки не торкалися діти чи тварини.
10. Не затуляйте гарячу голівку пристрою, що відпарює, до предметів меблів або інших елементів інтер'єру, щоб уникнути їх пошкоджень.
11. Перед використанням пристрою переконайтеся, що тканина, яку необхідно розгладити, стійка до високої температури пари (не менше 160 °C). Перевіряйте інформацію щодо догляду за виробом на ярлику.
12. Ніколи не відпарюйте одяг на собі, інших людях чи тваринах.
13. Пристрій призначений для використання на тканині. Не використовуйте пристрій на інших поверхнях, таких як скло, метал або дерево.
14. **Ніколи не спрямовуйте струмінь пари на людей, тварин, рослини, електричні прилади, вибухонебезпечні, агресивні чи токсичні речовини.**

15. Розміщуйте кабель мережі так, щоб не можна було випадково наступити на нього або зачепитися.
16. Не кладіть мережевий кабель на предмети з гострим краєм та не розміщуйте нічого поверх кабелю.
17. Слідкуйте за тим, щоб мережевий кабель не звисав через краї меблів і не торкався поверхонь, здатних пошкодити ізоляцію.
18. Не намотуйте кабель живлення на корпус пристрою.
19. Якщо мережевий кабель пошкоджено, спочатку вимкніть живлення розетки, а потім від'єднайте пристрій. Заміну мережевого кабелю повинен проводити лише майстер сервісної служби.
20. Завжди виймайте штепсель із розетки після використання або перед очищенням пристрою.
21. Перед очищенням або розміщенням на зберігання дочекайтеся повного остигання пристрою (може зайняти до 1 години).
22. Не використовуйте сильні хімічні засоби або абразивні матеріали для очищення пристрою.
23. Використовуйте лише ті насадки або запасні частини, які для цієї моделі рекомендує використовувати або постачати компанія ASBISc.
24. Якщо пристрій впав у воду, то ні в якому разі не торкайтеся його і негайно від'єднайте від мережі.
25. Ніколи не використовуйте пристрій який був у воді. Перевірте його справність в авторизованому сервісному центрі.
26. Якщо помітили несправність, негайно припиніть використання пристрою та зверніться до сервісного центру.
27. Ремонт пристрою та його комплектуючих повинен проводити лише майстер сервісного центру. У жодному разі не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно.
28. Не вносьте жодних змін у конструкцію пристрою та компоненти.

Зміст

Вступ	3
Авторські права	3
Відповідальність та технічна підтримка	3
Відповідність стандартам	5
Обмеження та попередження	6
Зміст	9
1 Загальний опис та характеристики	11
1.1 Призначення пристрою	11
1.2 Технічні характеристики	13
1.3 Комплект постачання	15
1.4 Упаковка та маркування	16
1.5 Панель управління пристроєм	16
2 Підготовка до роботи та експлуатація	18
2.1 Підготовка текстильних виробів до обробки паром	18
2.2 Підготовка відпарювача до роботи	20
2.3 Експлуатація пристрою	26
2.4 Функція автоматичного переходу в режим очікування	28
2.5 Функція автоматичного відключення під час перегріву	29
2.6 Функція самоочищення	30
3 Технічне обслуговування	31
3.1 Очищення корпусу пристрою	32
3.2 Очищення аксесуарів та комплектуючих	33
4 Гарантійні зобов'язання	34
4.1 Сервісні центри AENO	35
4.2 Порядок гарантійного обслуговування	35
4.3 Обмеження відповідальності	35
5 Зберігання, транспортування та утилізація	38
6 Інша інформація	39
7 Пошук та усунення несправностей	41
8 Глосарій	42

Рисунки та таблиці

Рисунок 1 – Зовнішній вигляд пристрою	11
Рисунок 2 – Елементи пристрою	12
Рисунок 3 – Комплект постачання *	15

Рисунок 4 – Панель керування пристроєм.....	16
Рисунок 5 – Символ заборони відпарювання на етикетці виробу	18
Рисунок 6 – Горизонтальне та вертикальне відпарювання.....	19
Рисунок 7 – Вилучення резервуару	20
Рисунок 8 – Силіконова заглушка резервуара у положенні «відкрито»	21
Рисунок 9 – Позначка MAX («Максимум») на мірній склянці.....	21
Рисунок 10 – Наповнення резервуару.....	22
Рисунок 11 – Встановлення резервуару.....	22
Рисунок 12 – Виступи резервуара та пази на пристрої.....	23
Рисунок 13 – Насадка на головці пристрою, що відпарює.....	24
Рисунок 14 – Натискання кнопки «ON/OFF» («Увімкнення/Вимкнення»)	25
Рисунок 15 – Натискання кнопки подачі пари	26
Рисунок 16 – Знімна щітка насадки.....	28
Рисунок 17 – Панель керування пристрою в режимі очікування.....	29
Рисунок 18 – Очищення корпусу пристрою.....	32
Рисунок 19 – Очищення резервуару для води та аксесуарів.....	33
Таблиця 1 – Основні технічні характеристики.....	13
Таблиця 2 – Комплектація.....	15
Таблиця 3 – Кнопки та індикатори панелі керування пристроєм	17
Таблиця 4 – Вибір режиму роботи.....	27
Таблиця 5 – Типові проблеми та способи їх усунення	41

1 Загальний опис та характеристики

1.1 Призначення пристрою

Ручний відпарювач для одягу AENO™ призначений для видалення складок та нерівностей на тканині за допомогою потужного струменя пари. Це портативний пристрій, яким можна швидко відгладити одяг, фіранки, пальта, покривала та інші текстильні вироби *. Після відпарювання волокна тканини розправляються і стають більшими. Це позитивно відбивається на фактурі тканини, допомагаючи зберегти початковий вигляд виробу.



Рисунок 1 – Зовнішній вигляд пристрою

* Деякі види тканин чутливі до пари високої температури. Перед використанням пристрою обов'язково перевіряйте інформацію щодо догляду за виробом на його ярлику.

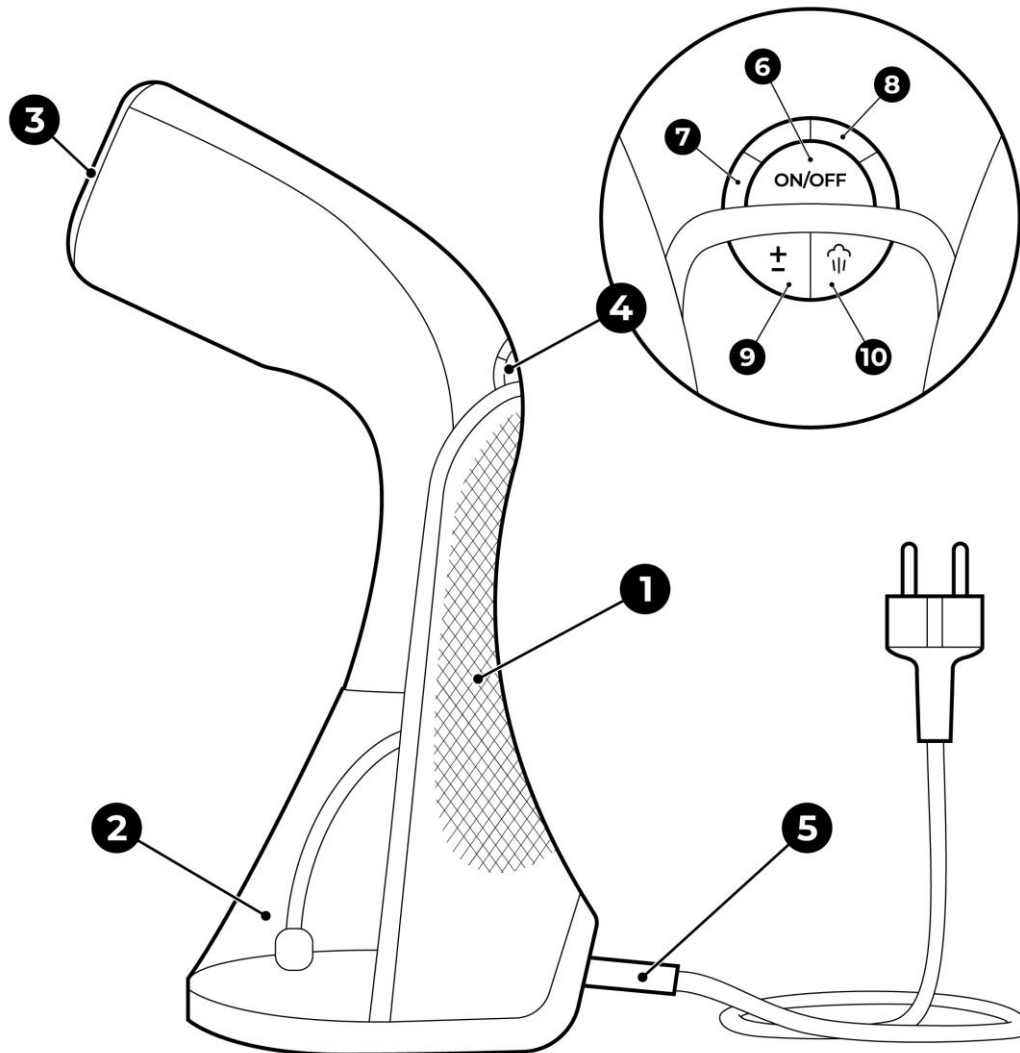


Рисунок 2 – Елементи пристрою

Елементи пристрою (див. рисунок 2):

- 1 – ручка з рифленою поверхнею
- 2 – Знімний резервуар для води
- 3 – Головка, що відпарює
- 4 – панель управління
- 5 – Мережевий кабель з рухомим кріпленням

Опис елементів 6–10 наведено у п. 1.5 «Панель керування пристроєм».

1.2 Технічні характеристики

Таблиця 1 – Основні технічні характеристики

Параметр	Значення
Модель	AGS0001 (сірий) AGS0003 (чорний)
Управління	Механічне
Номінальні параметри пристрою	Напруга на вході: 220–240 В (змінний струм) Частота на вході: 50/60 Гц Потужність на вході: 1500,0 Вт (не більше 0,5 Вт в режимі очікування)
Резервуар для води	Знімний, 0,25 л
Рівень шуму під час роботи	До 65 дБ (на відстані 30 см)
Температура пари	До 160 °С
Час готовності до роботи	35 с
Режими роботи (подання пари)	Мінімальний: подача пари 15±5 г/хв Середній: подача пари 22±5 г/хв Максимальний: подача пари 27±5 г/хв
Тиск пари	До 1 бар
Час роботи з повним резервуаром	9–16 хв, залежно від режиму роботи
Варіанти використання	Вертикальне, горизонтальне відпарювання
Додаткові функції	Автоматичний перехід у режим очікування Рухомий шарнір мережного кабелю (запобігає перекручуванню та спутуванню кабелю) Захист від розбризкування та витоку води Захист від перегріву
Матеріали	PP-пластик
Розмір (Д×Ш×В)	128×293×201 мм
Вага	Нетто: 0,95 кг Брутто: 1,65 кг
Мережевий кабель	1,9 м
Умови експлуатації	Температура: +1...+40°С

Параметр	Значення
	Відносна вологість: 45–65 % (без утворення конденсату)
Умови зберігання	Температура: -10...+40°C Відносна вологість: 45–65 % (без утворення конденсату)
Строк служби	2 роки
Термін гарантії	2 роки
Сертифікати	CE, EAC, UA.TR

1.3 Комплект постачання

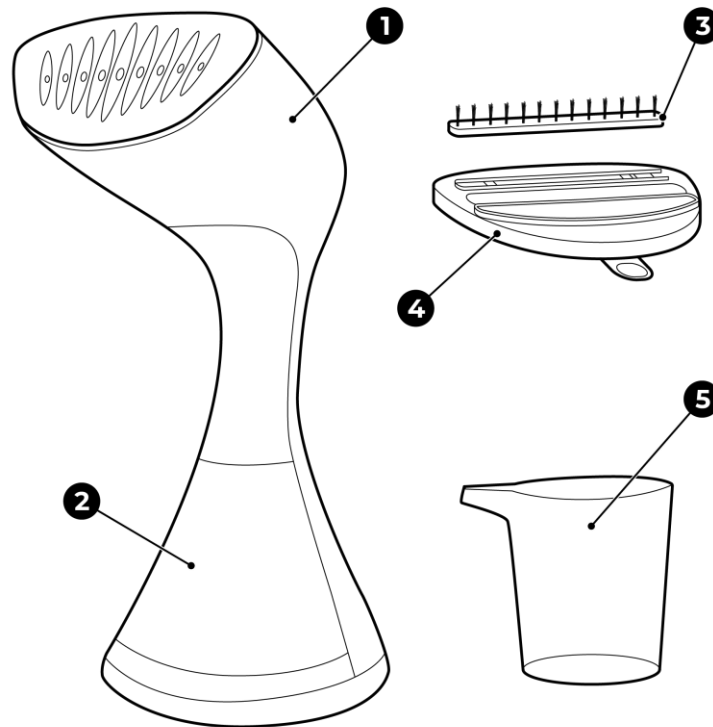


Рисунок 3 – Комплект постачання *

У комплект постачання ручного відпарювача для одягу AENO™ входять такі елементи (див. Таблицю 2).

Таблиця 2 – Комплектація

Рисунок	Найменування	Кількість
1, 2	Відпарювач для одягу AENO™ із резервуаром для води	1 шт.
3, 4	Насадка зі знімною щіткою	1 шт.
5	Мірний стакан	1 шт.
6	Короткий посібник користувача	1 шт.
7	Гарантійний талон	1 шт.

* Зображення компонентів наведено виключно для ознайомлення.

1.4 Упаковка та маркування

Ручний відпарювач для одягу AENO™ поставляється в індивідуальній картонній упаковці розміром 155×245×330 мм, що містить повну назву, маркування та основні технічні характеристики пристрою, а також дату виготовлення та відомості про виробника.

1.5 Панель управління пристроєм

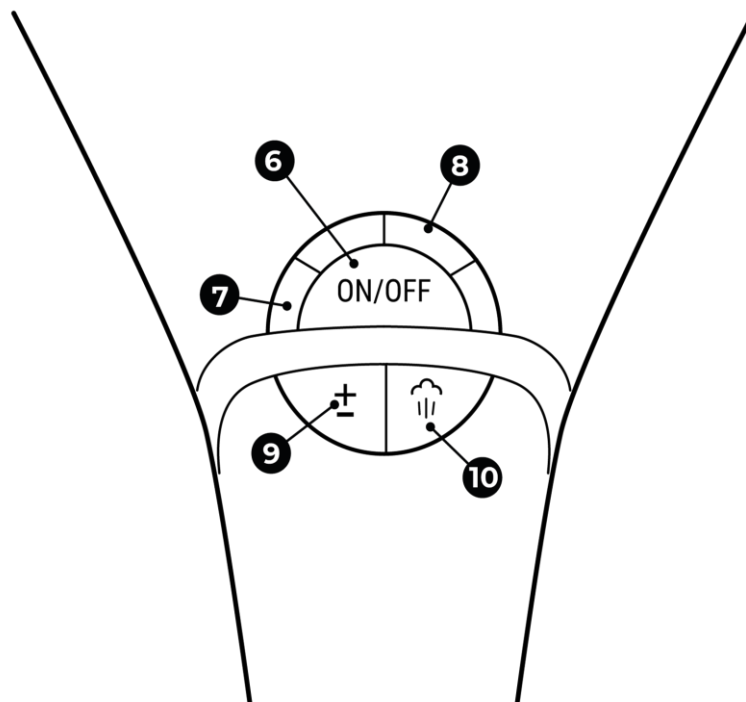


Рисунок 4 – Панель керування пристроєм

На панелі керування ручного відпарювача для одягу AENO™ знаходяться 3 (три) кнопки, за допомогою яких здійснюється керування пристроєм, індикатор режиму очікування, індикатор режимів роботи.

Таблиця 3 – Кнопки та індикатори панелі керування пристроєм

№	Символ	Колір	Стан	Опис
Індикатор режиму очікування				
7			не горить	Пристрій не підключено до мережі або не увімкнено
		синій	блимає	Пристрій підключено до мережі, але не увімкнено та перебуває в режимі очікування
		синій	горить	Пристрій підключено до електромережі та увімкнено
		синій	повільно блимає (1 раз на секунду)	Пристрій попереджає необхідність самоочищення
Індикатор режимів роботи				
8		червоний	блимає	Пристрій підключений до електромережі та увімкнено, йде нагрівання
		червоний	горить	Процес нагрівання завершено, подача пари можлива
Кнопки				
6	ON/OFF	Кнопка вмикання/вимикання пристрою		
9		Кнопка перемикання режимів роботи		
10		Кнопка увімкнення/вимкнення подачі пари		

ПРИМІТКА

Не докладайте зусиль під час натискання кнопок, це може пошкодити панель керування пристроєм.

2 Підготовка до роботи та експлуатація

УВАГА!

Під час підключення, експлуатації та зберігання ручного відпарювача одягу AENO™ дотримуйтесь правил безпечного використання пристрою (див. розділ «Обмеження та попередження»).

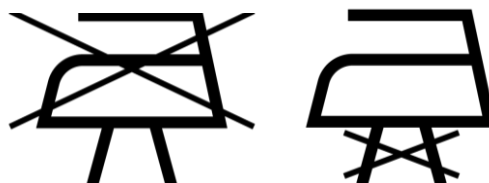
2.1 Підготовка текстильних виробів до обробки паром

Перед використанням відпарювача на тканині перевіряйте рекомендації виробника на етикетці виробу.



Рисунок 5 – Символ заборони відпарювання на етикетці виробу

Тканини, які не можна обробляти паром, позначаються наведеними символами або символами, схожими з нею за змістом.



Як правило, такі символи розміщують на етикетках виробів з хутра, вовни або чистого поліестеру. Речі з жорсткою формою, наприклад капелюхи, також можуть змінити форму після відпарювання.

Переконайтеся, що нічого в кишенях одягу немає. Відверніть манжети, якщо вони є.

Розмістіть одяг вертикально (на вішалці) або покладіть на горизонтальну поверхню, стійку до впливу пари високої температури (не менше 160 °C). Переконайтеся, що струмінь пари не зачіпатиме інших тканин або деталей інтер'єру, які можуть бути пошкоджені відпарюванням.

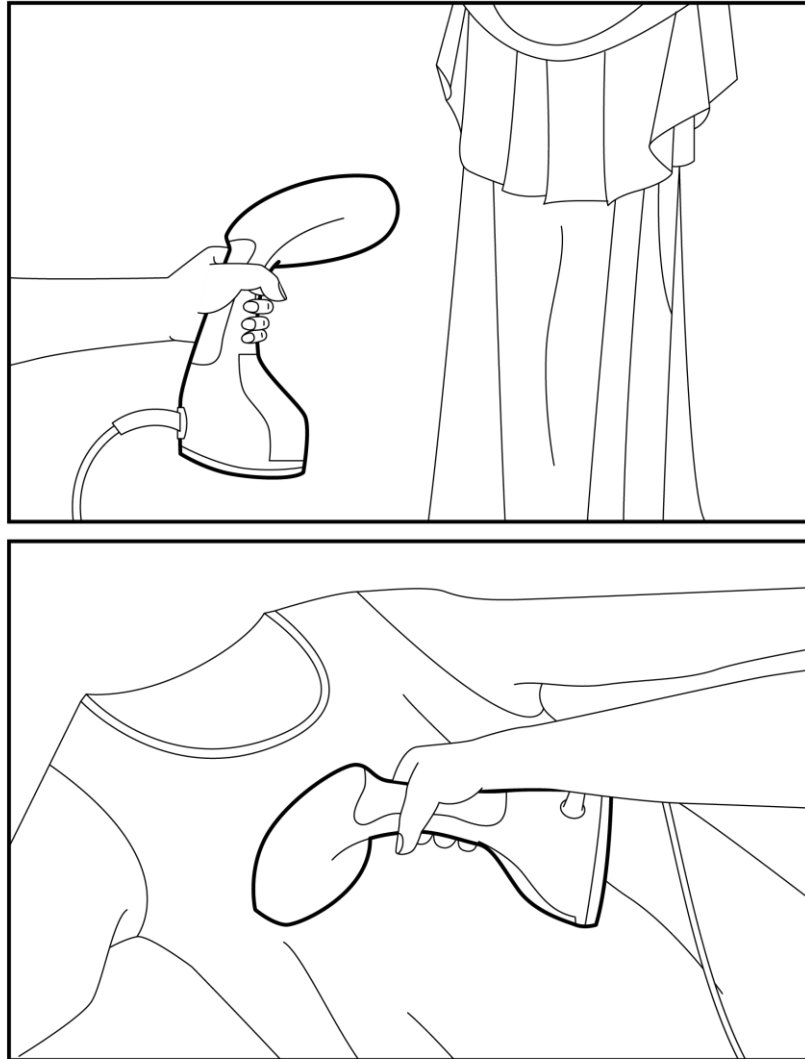


Рисунок 6 – Горизонтальне та вертикальне відпарювання

Вертикальне відпарювання виробів на вішалці дозволяє уникнути надмірного зволоження тканини за рахунок вільного простору навколо.

2.2 Підготовка відпарювача до роботи

Перед початком роботи акуратно відкрийте упаковку та вийміть пристрій та комплектуючі. Протріть корпус пристрою злегка вологою серветкою, змоченою у воді, і витріть насухо.

Вийміть резервуар для води, потягнувши за його широку частину, як показано нижче.

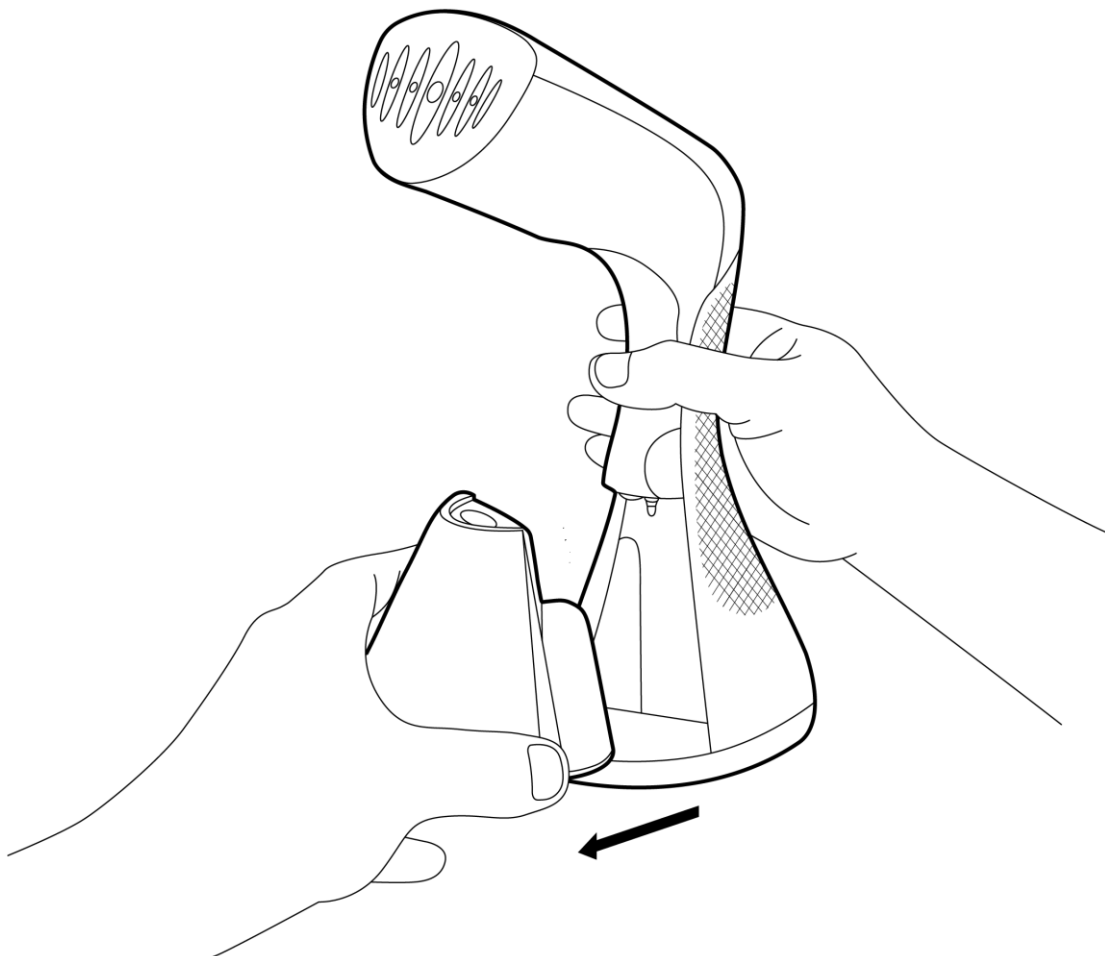


Рисунок 7 – Вилучення резервуару

Відкрийте силіконову заглушку отвору резервуара.

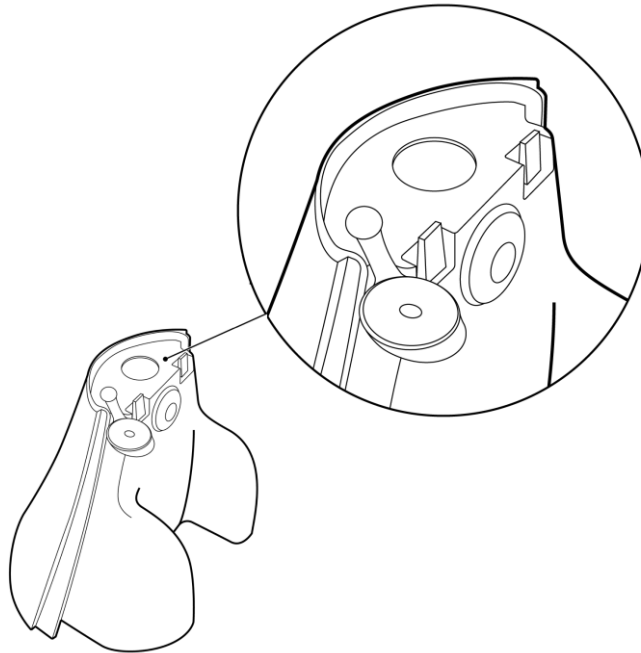


Рисунок 8 – Силіконова заглушка резервуара у положенні «відкрито»

Наповніть дистильованою водою мірну склянку, не перевищуючи позначки «MAX» («Максимум»).

УВАГА!

Використовуйте лише дистильовану воду. Вапняний наліт, що утворюється всередині пристрою під час використання водопровідної води, може призвести до пошкодження виробу.

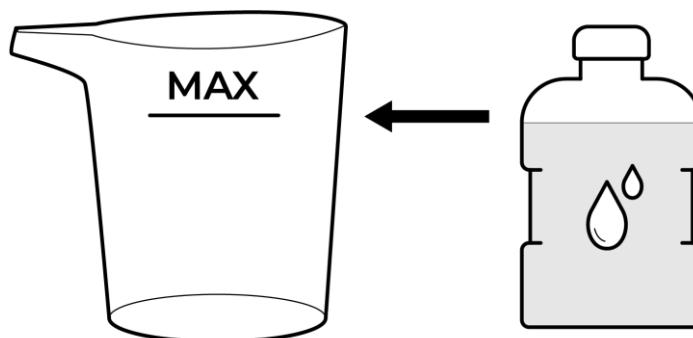


Рисунок 9 – Позначка MAX («Максимум») на мірній склянці

Акуратно перелийте воду із мірної склянки в резервуар відпарювача.

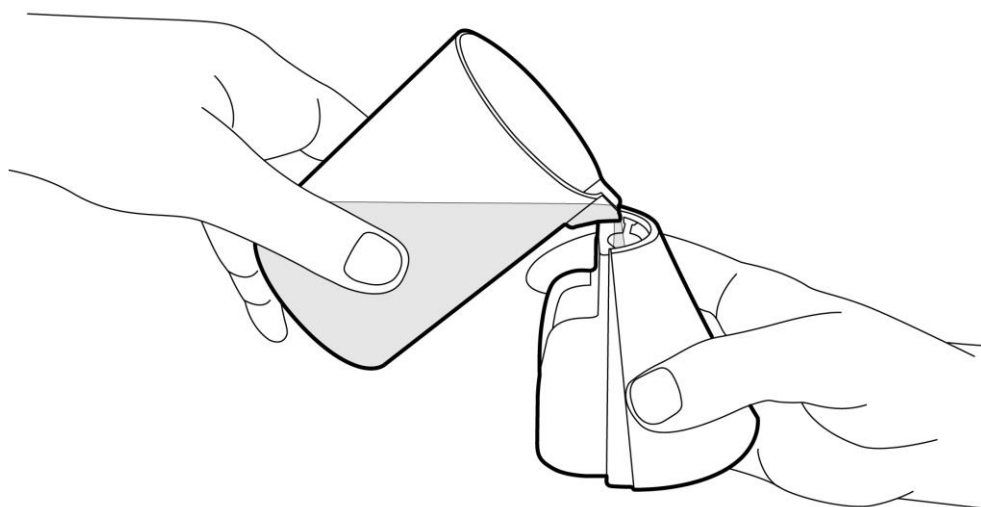


Рисунок 10 – Наповнення резервуару

Щільно закрийте отвір у резервуарі силіконовою заглишкою. Вставте резервуар з водою у відпарювач.

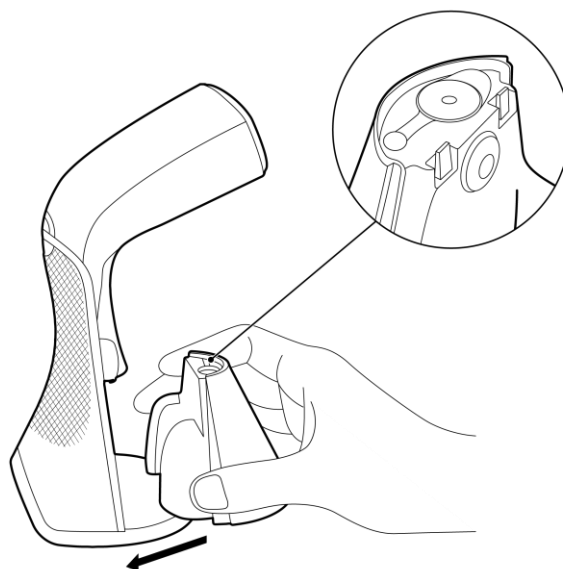


Рисунок 11 – Встановлення резервуару

Два верхні виступи **a** на резервуарі увійдуть в пази **b** корпусу відпарювача. При правильній установці чути характерне клацання.

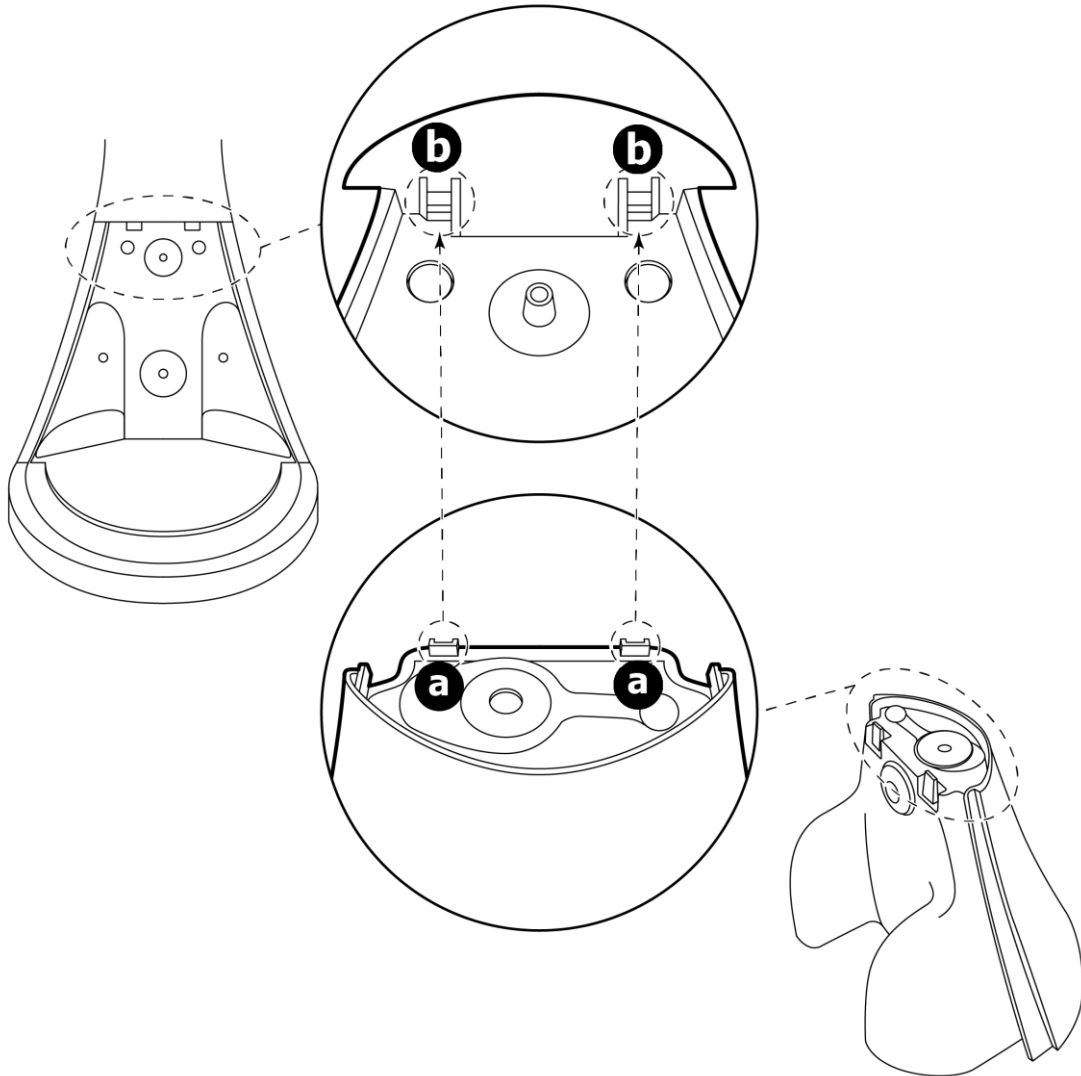


Рисунок 12 – Виступи резервуара та пази на пристрої

Переконайтеся, що резервуар встановлений міцно і не випаде, якщо відпарювач повернути горизонтально резервуаром вниз.

При необхідності надягніть на головку, що відпарює, насадку зі щіткою.

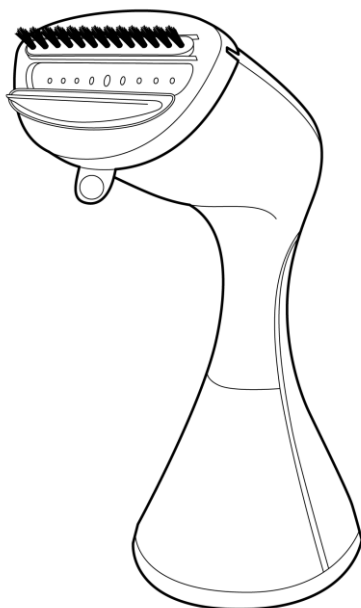


Рисунок 13 – Насадка на головці пристрою, що відпарює.

Приготуйте одяг або інший текстиль, який необхідно обробити парюю, дотримуючись вказівок пункту 2.1 «Підготовка текстильних виробів до обробки парюю».

Вставте штепсель кабелю живлення в розетку. Натисніть кнопку «ON/OFF» («Увімкнення/Вимкнення») (6). Засвітиться синій індикатор режиму очікування (7). Червоний індикатор режимів роботи (8) почне блимати.

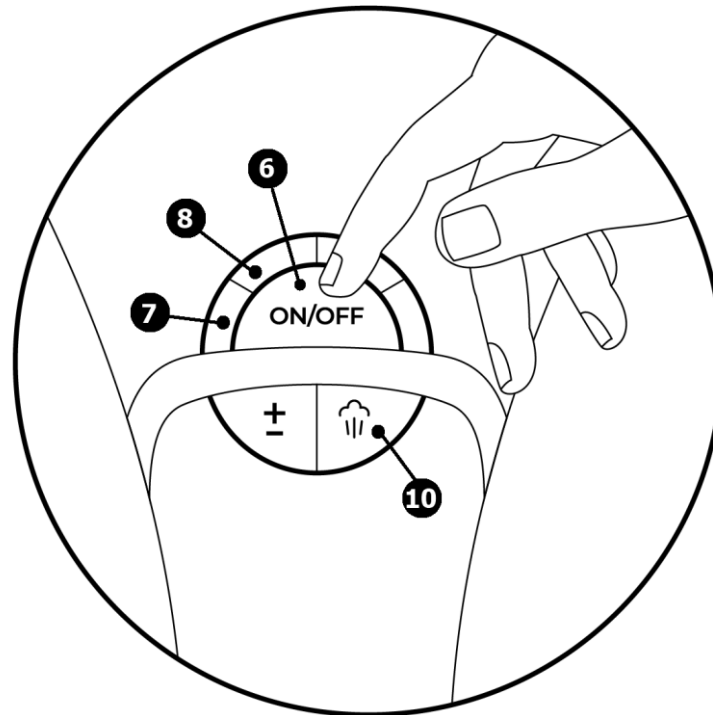


Рисунок 14 – Натискання кнопки «ON/OFF» («Увімкнення/Вимкнення»)

Зачекайте близько 35 секунд до початку вироблення пари. При цьому відпарювач повинен бути у вертикальному положенні. Коли червоний індикатор режимів роботи (8) почне горіти безперервно, це означає, що пристрій нагрівся достатньо.

Направте головку, що відпарює, в бік від текстильного виробу і випустіть першу порцію пари. Для цього натисніть кнопку подачі пари (10). Ви почуєте потріскування працюючої помпи резервуара для води, а через 2–3 секунди почнеться подача пари. Ця процедура усуне всі забруднення та запахи, які могли утворитися у відпарювачі при його виготовленні або тривалому зберіганні.

Натисніть кнопку подачі пари (10) повторно, щоб зупинити подачу. Тепер пристрій готовий до роботи.

ПРИМІТКА

Перед підключенням пристрою до електромережі переконайтеся, що номінальна напруга, вказана в технічній документації, яка відповідає електричній напрузі в розетці.

2.3 Експлуатація пристрою

У відпарювачі AENO™ передбачено захист від розбризкування та витоків води під час роботи. Це дозволяє при відпарюванні тримати пристрій горизонтально, так і вертикально.

Почніть використання пристрою на вивороті виробу:

1. Направте головку, що відпарює, на виріб і натисніть кнопку подачі пари (10). Під час відпарювання немає потреби постійно утримувати кнопку натиснутою.

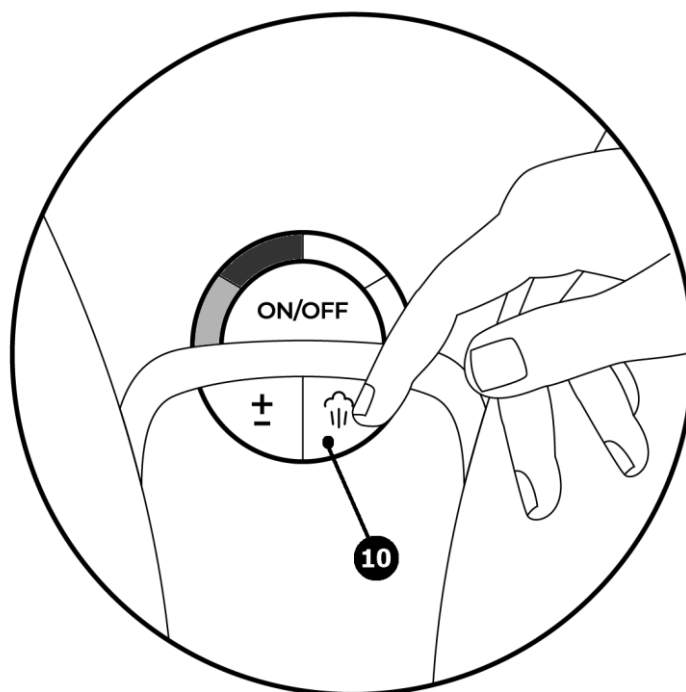


Рисунок 15 – Натискання кнопки подачі пари

2. Не спрямовуйте струмінь пари на одну ділянку тканини занадто довго, щоб уникнути її пошкодження.
3. Для ефективного розгладження тканину можна злегка натягувати, притримуючи її в місці, недоступному для струменя пари, щоб не отримати опік.

4. Після завершення відпарювання виробу повторно натисніть кнопку подачі пари (10) (див. рис. 15). подача пари зупиниться. Поставте відпарювач вертикально на рівну горизонтальну поверхню, підготуйте до відпарювання та обробіть паром наступний текстильний виріб.
5. Після завершення відпарювання всіх виробів натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопку «ON/OFF» («Включення/Вимкнення») (6) (див. рис. 14) для вимкнення пристрою. Коли синій індикатор режиму очікування погасне (7) (див. рис. 14), від'єднайте пристрій від мережі.

При увімкненні пристрою встановлюється режим роботи з мінімальним подаванням пари – «Мінімальний». За необхідності збільште подачу пари за допомогою кнопки перемикач режимів роботи. † Для вибору оптимального для виробу режиму використовуйте таблицю 4 «Вибір режиму роботи».

Таблиця 4 – Вибір режиму роботи

Режими роботи пристрою	Стан індикаторів панелі керування	Об'єкти застосування
Мінімальний режим роботи		Делікатні тканини/ легкі складки
Середній режим роботи		Повсякденні речі з бавовни, поліестеру/ середні складки
Максимальний режим роботи		Щільні тканини/ глибокі складки

Пристрій може безперервно генерувати пару, доки не використовує всю воду в резервуарі. Це становить приблизно 9-16 хвилин, залежно від режиму роботи. Якщо вода в резервуарі закінчилася, вимкніть пристрій, утримуючи протягом 3 секунд кнопку «ON/OFF» («Увімкнення/Вимкнення») (6) (див. мал. 14). Дочекайтеся охолодження головки, що випаровує, витягніть резервуар і долийте в нього води, діючи відповідно до пункту 2.2 «Підготовка відпарювача до роботи».

Головкою, що відпарює, можна торкатися щільних натуральних тканин, наприклад джинсових. При використанні пристрою на делікатних або синтетичних тканинах тримайте її на відстані 1–2 см від поверхні тканини, оскільки відпарювальна головка сильно нагрівається.

При обробці парюю щільних і важких тканин рекомендується використовувати насадку зі щіткою. Також насадку зі щіткою можна використовувати для очистки текстильних виробів від волосся, ворсу, вовни, пилу.

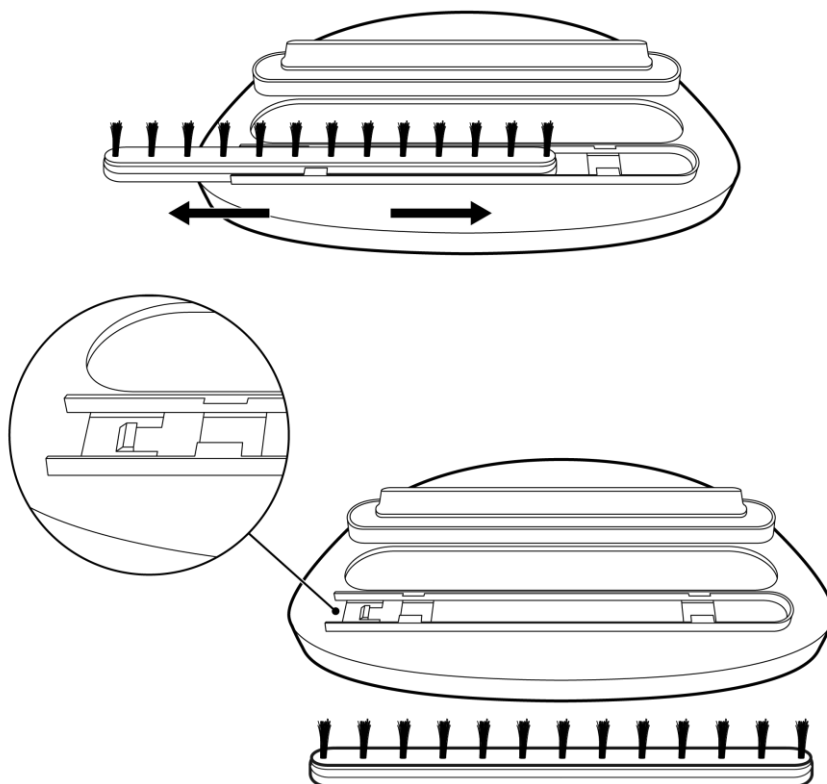


Рисунок 16 – Знімна щітка насадки

Для прогладжування «стрілок» на брюках насадку можна використовувати без щітки. Щоб зняти щітку з насадки, посуньте її у бік відкритого краю паза. Щоб повернути щітку на місце, вставте її в паз і посуньте у зворотний бік.

Після використання проведіть очищення пристрою та аксесуарів відповідно до п.3 «Технічне обслуговування».

2.4 Функція автоматичного переходу в режим очікування

Пристрій оснащений захистом від невикористання – після 15 хвилин бездіяльності відпарювач переходить у режим очікування.

У режимі очікування блимає синій індикатор режиму очікування (7). Головка пристрою, що відпарює, при цьому починає остигати.

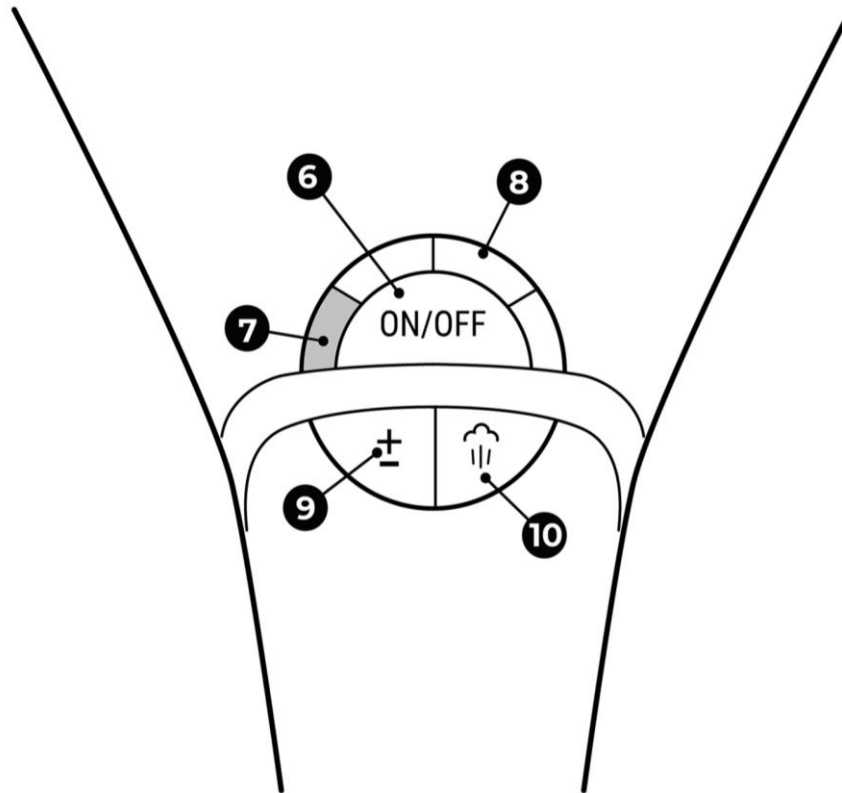


Рисунок 17 – Панель керування пристрою в режимі очікування

Щоб вийти з режиму очікування, знову натисніть кнопку «ON/OFF» («Увімкнення/Вимкнення») (6).

2.5 Функція автоматичного відключення під час перегріву

Відпарювач оснащений функцією автоматичного відключення під час перегріву. Якщо температура пристрою піднімається вище за певне значення, спрацьовує автоматичне вимкнення, гаснуть усі індикатори, відпарювач перестає працювати. Від'єднайте пристрій від мережі і дочекайтеся, поки охолоне головка, що відпарює. Після цього можна продовжувати використовувати відпарювач, керуючись п. 2.3 «Експлуатація пристрою».

Наявність цієї функції робить роботу з пристроєм безпечнішим.

2.6 Функція самоочищення

Кожні 5 годин роботи рекомендується використовувати функцію самоочищення пристрою. Пристрій попереджає про необхідність запустити режим самоочищення повільним (1 раз на секунду) блиманням індикатора режиму очікування (7) при підключенні відпарювача до розетки електроживлення.

Наповніть резервуар і розмістіть пристрій впритул до ємності для збирання води. Натисніть одночасно кнопку перемикачів режимів роботи (9) та кнопку подачі пари (10), і утримуйте їх натиснутими протягом 5 секунд. Пристрій почне працювати в режимі самоочищення.

Червоний індикатор режимів роботи (8) швидко блиматиме. Пристрій працюватиме в максимальному режимі нагрівання та відкачування води з резервуара протягом 1 хвилини. Вода із пристрою повинна стікати у підготовлену ємність.

Після 1 хвилини самоочищення індикатор режимів роботи (8) продовжуватиме швидко блимати. Помпа резервуара перестане працювати, а нагрівальний елемент висушує пристрій зсередини протягом 20 секунд. Після завершення очищення та сушіння пристрій перейде в режим очікування. Далі вимкніть пристрій, натиснувши та утримуючи кнопку «ON/OFF» («Увімкнення/Вимкнення»), та проведіть очищення пристрою відповідно до п.3 «Технічне обслуговування».

Якщо ви не хочете виконувати самоочищення пристрою, просто натисніть і утримуйте кнопку подачі пари (10) протягом 5 секунд, щоб скасувати попередження. Через 5 годин роботи пристрій повторить попередження про необхідність здійснити самоочищення.

3 Технічне обслуговування

УВАГА!

Перед початком технічного обслуговування переконайтеся, що пристрій вимкнено, від'єднано від електромережі та повністю охолонув. Забороняється проводити технічне обслуговування, якщо пристрій не охолонув.

Для підтримання оптимального стану та стабільної роботи пристрою рекомендується виконувати такі дії:

- очищення корпусу пристрою за наявності забруднень;
- очищення резервуара для води та мірної склянки після кожного використання пристрою;
- очищення насадки зі щіткою після кожного використання.

УВАГА!

Не використовуйте при очищенні агресивні хімічні засоби, абразивні пасти, поліруючі та миючі засоби, що містять кислоти та розчинники, а також металеві губки, які можуть пошкодити покриття пристрою.

Вийміть резервуар і злийте воду, що залишилася в ньому.

Далі переходьте до очищення корпусу пристрою, аксесуарів та комплектуючих.

3.1 Очищення корпусу пристрою

Очищайте корпус пристрою від забруднень та пилу вологою серветкою. При сильних забрудненнях протріть корпус вологою серветкою з кількома краплями нейтрального миючого засобу *. Потім витріть насухо.

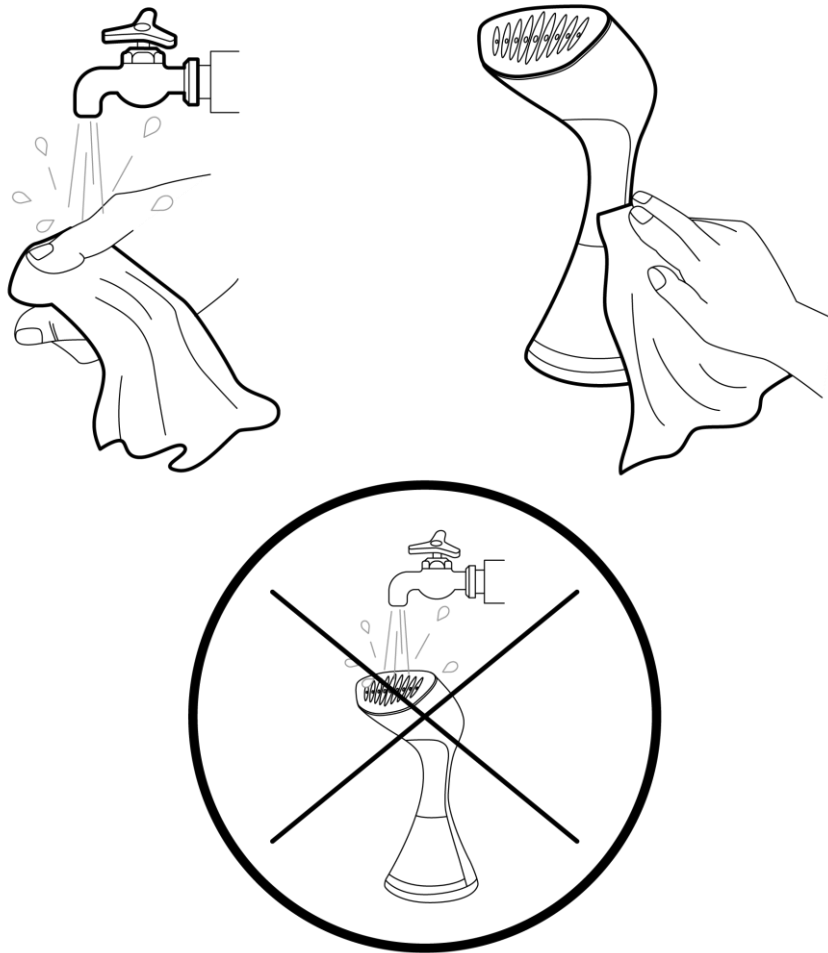


Рисунок 18 – Очищення корпусу пристрою

УВАГА!

Пристрій забороняється мити під струменем води або занурювати у воду.

* За інформацією з відкритих джерел нейтральними є миючі засоби з показником рН від 5 до 8.

3.2 Очищення аксесуарів та комплектуючих

Для очищення мірної склянки, насадки зі щіткою та резервуару для води промийте їх під струменем води та витріть насухо.



Рисунок 19 – Очищення резервуару для води та аксесуарів

Залишіть резервуар із відкритою силіконовою заглушкою в сухому, теплому місці на 1–2 години, для випаровування залишків вологи зсередини резервуару.

4 Гарантійні зобов'язання

Термін служби пристрою – 2 (два) роки. Гарантія виробника на пристрій складає 2 (два) роки з моменту продажу товару в роздрібній мережі. Гарантія виробника на аксесуари становить 2 (два) роки з моменту продажу товару в роздрібній мережі.

Законодавством Вашої країни у сфері реалізації споживчих товарів Вам можуть бути надані інші права. Ця обмежена гарантія не впливає на такі права.

Виробник гарантує належне функціонування всіх матеріалів, комплектуючих та складання продукції AENO™ за умови дотримання правил експлуатації, встановлених у «Посібнику користувача» пристрою протягом гарантійного терміну.

Для гарантійної заміни пристрій повинен бути повернений компанії-продавцю разом із чеком, що підтверджує факт покупки.

Недоліками товару не є:

- запах нового пластику або гуми, що видається протягом перших днів експлуатації;
- зміна відтінку кольору, глянцею частин обладнання у процесі експлуатації;
- шуми (що не виходять за межі санітарних норм), пов'язані з принципами роботи окремих комплектувальних виробів, що входять до складу товару, а саме:
 - о вентиляторів;
 - о водяних клапанів;
 - о електричних реле;
 - о електродвигунів;
 - о ременів;
 - о компресорів;
- шуми, спричинені природним зносом (старінням) матеріалів, а саме:
 - о потріскування при нагріванні/охолодженні;
 - о скрипи;
 - о незначний стукіт у рухомих механізмах;
- необхідність заміни витратних матеріалів і швидкозношуваних частин, що стали непридатними в результаті їх природного зносу.

4.1 Сервісні центри AENO

Зі списком міст, в яких представлений сервіс виробника, можна ознайомитись на сайті компанії **aeno.com**.

4.2 Порядок гарантійного обслуговування

У разі виявлення ймовірного недоліку або дефекту пристрою покупцю необхідно до закінчення гарантійного терміну звернутися до авторизованого сервісного центру та надати наступне:

1. Пристрій з ймовірним недоліком або дефектом.
2. Оригінал документа, що підтверджує покупку.

За відсутності авторизованого сервісного центру покупець повинен звернутися в магазин, де був куплений пристрій.

Гарантійне обслуговування не поширюється на:

- роботи із регулювання, налаштування, чищення та іншого догляду за виробом, обумовлені у цьому посібнику користувача;
- роботи із заміни витратних матеріалів (елементів харчування, фільтрів, лампочок освітлення, мішків-пилосбірників тощо), обумовлені в цьому документі.

4.3 Обмеження відповідальності

Гарантійному обслуговуванню протягом гарантійного терміну підлягають вироби, які мають дефекти виробництва. При цьому гарантійний термін продовжується на тривалість терміну ремонту.

Продукція AENO™ не підлягає безкоштовному гарантійному обслуговуванню при виявленні таких пошкоджень або дефектів:

- пошкодження, спричинені дією непереборної сили, нещасними випадками, недбалістю, навмисними чи необережними діями (бездіяльністю) покупця або третіх осіб;
- пошкодження, спричинені впливом інших предметів, включаючи, крім іншого, вплив вологи, вогкості, екстремальних температур або умов навколишнього середовища (або у разі їх різкої зміни), корозії, окислення, потрапляння їжі або рідини та вплив хімікатів, тварин, комах та продуктів їх життєдіяльності;

- якщо пристрій (приладдя, компоненти) було відкрито (порушено цілісність пломб), змінено або відремонтовано іншою особою, крім авторизованого сервісного центру, або з використанням несанкціонованих запасних частин;
- дефекти або пошкодження, завдані неправильною експлуатацією пристрою, використанням не за призначенням, включаючи використання, що суперечить посібникам з експлуатації;
- дефекти, спричинені природним зношуванням товару, включаючи сумки, корпуси, набори батарей або посібники з експлуатації;
- якщо серійний номер (заводські наклейки), дата виробництва або найменування моделі на корпусі пристрою були будь-яким чином видалені, стерті, пошкоджені, змінені або нерозбірливі;
- у разі порушення правил та умов експлуатації, а також встановлення пристрою, викладених у посібнику з експлуатації;
- тріщини та подряпини, а також інші дефекти, отримані в результаті транспортування, експлуатації покупцем або недбалим поводженням з його боку;
- механічні пошкодження, що виникли після передачі пристрою користувачеві, включаючи пошкодження, заподіяні гострими предметами, згинанням, стисненням, падінням тощо;
- пошкодження, спричинені невідповідністю стандартам параметрів живильних, телекомунікаційних, кабельних мереж та аналогічних зовнішніх факторів.

Ця обмежена гарантія є виключною і єдиною гарантією, що надається, яка замінює будь-які інші явні та передбачувані гарантії. Виробник не надає жодних гарантій, будь то явних або непрямих, що виходять за рамки опису і які містяться в даному документі, включаючи непряму гарантію товарної придатності та відповідності певному призначенню. На розсуд покупця залишається використання несправного, дефектного та неприпустимого застосування пристрою. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну іншій власності через будь-які дефекти пристрою, втрату пристроєм корисності, втрату часу, а також за будь-яку особливу, випадкову, опосередковану або непряму шкоду, штрафні збитки та втрати, включаючи, крім іншого, комерційні збитки, втрату прибутку, втрачену вигоду, втрату конфіденційної чи іншої інформації, збитки, спричинені перервами в комерційній чи виробничій діяльності через те, що пристрій був визнаний несправним, з дефектами та неприпустимим до застосування.

ПРИМІТКА

Виробник не випускає обладнання для сфери «життєво важливих завдань». Під пристроями для «життєво важливих завдань» маються на увазі системи життєзабезпечення, медичне обладнання, медичні пристрої, пов'язані з імплантацією, комерційні перевезення, ядерне обладнання або системи та будь-які інші сфери застосування, де відмова обладнання може завдати шкоди здоров'ю людини або призвести до її смерті, а також до пошкодження майна.

5 Зберігання, транспортування та утилізація

Транспортування виробу можливе на будь-якій відстані транспортом будь-якого виду, що забезпечує збереження пристрою відповідно до правил перевезень вантажів, що діють на даному виді транспорту. Не допускається попадання води на пакування та/або виріб.

Перед зберіганням пристрою обов'язково зробіть його очищення і дайте йому повністю висохнути. Зберігати прилад слід у сухому закритому приміщенні, у недоступному для дітей місці та далеко від опалювальних пристроїв, виключивши потрапляння прямих сонячних променів та вологи. На тривале зберігання пристрій необхідно розміщувати у заводській упаковці. При недотриманні цих вимог ASBIS не гарантує збереження заявлених параметрів пристрою через можливу деградацію його компонентів, накопичення пилу, вологи або негативного впливу інших факторів.

Відповідно до правил поводження з відходами електричного та електронного обладнання (WEEE) всі електричні та електронні вироби після закінчення терміну служби підлягають роздільному збору та не можуть бути утилізовані разом з несортованими побутовими відходами.

Деталі пристроїв, що прийшли в непридатність, повинні бути відокремлені та відсортовані за типом матеріалу. Правильний збір, перероблення та утилізація даних пристроїв допоможуть уникнути потенційного впливу на довкілля та здоров'я людини шкідливих речовин, що містяться в їх складі.

Для утилізації пристрій необхідно передавати до місцевого пункту переробки. Утилізація здійснюється згідно з чинним законодавством та приписами відповідної країни.

Щоб отримати докладніші відомості про переробку цього пристрою, зверніться до служби ліквідації побутових відходів.

Якщо користувач не може передати пристрій для утилізації до спеціалізованого закладу з приймання та перероблення, його також можна здати в будівельно-господарський магазин, місцеве відділення МНС або аналогічну установу. Не допускається утилізувати пристрій разом з невідсортованими міськими відходами, оскільки це зашкодить навколишньому середовищу.

6 Інша інформація

Відомості про виробника

Назва	ASBISc Enterprises PLC
Адреса	Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр)
Контактна інформація	Тел: +357-25857000, asbis.com

Відомості про компанію-імпортера

Україна

Назва	ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», код ЄДРПОУ 25274129
Адреса	Україна, 03061, Київ, вул. Газова, 30
Контактна інформація	Тел.: +380 (44) 455 4411, факс: +380 (44) 255 4410, e-mail: market@asbis.ua, asbis.ua

Відомості про організації, які здійснюють гарантійне обслуговування та приймають претензії щодо якості, можна знайти на сайті aeno.com у розділі «Сервіс та гарантія».

Відомості про отримані сертифікати та декларації про відповідність

Директиви, сертифікати та регламенти	<p>Декларація про відповідність директивам 2014/30/ЄС, 2014/35/ЄС, 2009/125/ЄС від 5 листопада 2021 року.</p> <p>Декларація про відповідність регламенту 1275/2008/ЄС від 5 листопада 2021р.</p> <p>Декларація про відповідність регламенту 801/2013/ЄС від 5 листопада 2021р.</p> <p>Декларація про відповідність регламенту RoHS 2011/65/ЄС від 5 листопада 2021р.</p> <p>Декларація про відповідність ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD) від 9 листопада 2021 м.</p> <p>Декларація про відповідність ДСТУ EN 60335-2-85:2015/Зміна №1:2015 (EN 60335-2-85:2003/A1:2008, IDT) від 9 листопада 2021р.</p>
--------------------------------------	---

Декларація про відповідність ДСТУ EN 62233:2008 від 9 листопада 2021р.

Сертифікат № ЄАЕС RU C-CY.HA46.B.03118/22 від 16 березня 2022 р.

7 Пошук та усунення несправностей

У таблиці 5 наведено типові проблеми, що виникають при підключенні та налаштуванні пристрою, та можливі способи їх усунення

Таблиця 5 – Типові проблеми та способи їх усунення

№	Проблема	Можливі причини	Рішення
1	Відпарювач не нагрівається	Пристрій не підключено до мережі або не увімкнено.	Переконайтеся, що прилад увімкнено, штепсельна вилка підключена до розетки, а розетка справна. Переконайтеся, що ви натиснули кнопку «ON/OFF» («Увімкнення/Вимкнення»).
2	Відпарювач не виробляє пар	Відсутня вода у резервуарі	Відключіть прилад від мережі та наповніть резервуар водою
		Резервуар встановлено неправильно	Встановіть резервуар для води, діючи відповідно до пункту 2.2
3	Вода капає з головки, що відпарює, або витікає з резервуара	Відпарювач не нагрівся до необхідної температури	Дочекайтеся (близько 35 секунд), коли червоний індикатор режимів роботи (8) горітиме безперервно. До цього моменту відпарювач повинен перебувати у вертикальному положенні
		Силіконова заглушка резервуара для води нещільно закрита	Вийміть резервуар, щільно закрийте заглушку та встановіть резервуар повторно, діючи відповідно до пункту 2.2

УВАГА!

Якщо жоден з можливих шляхів усунення не допоміг розв'язати проблему, зверніться до постачальника або до сервісного центру. Будь ласка, не розбирайте пристрій та не намагайтеся відремонтувати його самостійно.

8 Глосарій

Class I	Клас електробезпеки, при якому захист від ураження електричним струмом забезпечується основною ізоляцією та з'єднанням відкритих провідних частин, доступних дотику, із захисним провідником стаціонарної проводки. Пристрій необхідно підключати до спеціальної розетки із заземлюючим контактом.
PP-пластик	Харчовий пластик поліпропілен. Має підвищену міцність і термостійкість, безпечний при контактах з будь-якими харчовими продуктами.
WEEE	Відходи електричного та електронного обладнання означають електричне або електронне обладнання, що було у використанні, включаючи всі компоненти, вузли, витратні матеріали, які є частиною обладнання на момент його зняття з експлуатації (у тому числі батареї, що входять в комплект поставки/акумуляторні батареї (за наявності) , компоненти, що містять ртуть та ін.)

A E N O

C R E A T I N G T H E F U T U R E